

## 2

## Rémunération *Remuneration*

Aucune rémunération ne peut être perçue avant l'accomplissement complet de notre mission.

En cas de réalisation de l'opération avec un acheteur présenté par **le Mandataire** ou par **un Mandataire** substitué,

**le Mandataire** aura droit à une rémunération fixée à : **5%** du prix de vente TVA comprise, à la charge exclusive **de l'Acquéreur**.

*Cette rémunération sera exigible le jour où l'opération sera effectivement conclue et constatée dans un acte écrit.*

*En cas d'exercice éventuel d'un droit de préemption, le préempteur sera subrogé dans tous les droits et obligations de l'acquéreur : en conséquence, toute rémunération incomptant éventuellement à l'acquéreur sera à la charge du préempteur.*

*No remuneration shall be received before complete fulfilment of our mission.*

*If the transaction is carried out with a buyer presented by the Agent or by a substitute Agent, the Agent shall be entitled to remuneration set at **5%** of the sale price including VAT, payable by the Purchaser.*

*This remuneration shall be payable on the day on which the transaction is actually completed and recorded in a written instrument.*

*In the event of the possible exercise of a right of pre-emption, the pre-emptor shall be subrogated in all of the purchaser's rights and obligations - consequently, any remuneration payable by the purchaser shall be borne by the pre-emptor.*

